



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST
BUITELANDS 30c ABROAD
POSVRY · POST FREE

[OL. 181]

KAAPSTAD, 4 JULIE 1980

[No. 7116]

CAPE TOWN, 4 JULY 1980

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

No. 1432.

4 Julie 1980.

No. 1432.

4 July 1980.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby er algemene inligting gepubliseer word:—

No. 89 van 1980: Wysigingswet op die Kieswet, 1980.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 89 of 1980: Electoral Amendment Act, 1980.

Wet No. 89, 1980

WYSIGINGSWET OP DIE KIESWET, 1980

ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:

Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in bestaande verordeninge aan.

WET

Tot wysiging van die Kieswet, 1979, ten einde voorsiening te maak vir die registrasie as kiesers in die Republiek van sekere persone wat hul vaste woonplekke in die gebied Suidwes-Afrika aanhou maar werklik hul verblyf in die Republiek het ten einde sekere onderrig te ontvang; en die registrasie van kiesers wat hul vaste woonplekke in die staat Bophuthatswana aanhou, te reël.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 1 Julie 1980.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Wysiging van
artikel 7 van
Wet 45 van 1979.

1. Artikel 7 van die Kieswet, 1979, word hierby gewysig deur die volgende subartikel by te voeg: 5

„(6) Iemand wat sy vaste woonplek in die gebied Suidwes-Afrika aanhou maar wat werklik sy verblyf in 'n afdeling in die Republiek het deurdat hy werklik op 'n plek binne daardie afdeling woon met die doel om onderrig aan 'n universiteit, universiteitskollege, opleidingskollege vir onderwysers, tegniese kollege, nywerheidsskool, hoër tegniese skool of hoër handelskool of 'n ander kollege of 'n hoër skool te ontvang, is, solank hy aldus woon en vir 'n tydperk van dertig dae daarna, nie verplig om 'n aansoekvorm te voltooi en die aansoek te pos of af te lewer soos in subartikel (1) bepaal nie, maar het nietemin die reg daartoe en is bevoeg vir registrasie.” 10 15

Wysiging van
artikel 11 van
Wet 45 van 1979.

2. Artikel 11 van die Kieswet, 1979, word hierby gewysig deur die volgende subartikel na subartikel (4) in te voeg:

„(4A) Iemand wat op of na die datum waarop deel van of 20 al die grond omskryf in paragraaf (d) onder die opskrif „KAAP DIE GOEIE HOOP” van Bylae 2 by die Wet op die Uitbreiding van die Grense van Bepaalde State, 1980 (Wet No. 2 van 1980), kragtens artikel 1 van daardie Wet deel word van die soewereine en onafhanklike staat Bophuthatswana, sy vaste woonplek op sodanige grond in daardie staat aanhou, word, ondanks die bepalings van subartikel (4) en mits hy andersins bevoeg is vir registrasie, geregistreer in die afdeling waarin die landdroskantoor in die provinsie die Kaap die Goeie Hoop geleë is wat, in 'n reguit lyn, die naaste aan sy vaste woonplek is.” 25 30

Kort titel.

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Kieswet, 1980.

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

Words underlined with solid line indicate insertions in existing enactments.

ACT

To amend the Electoral Act, 1979, so as to provide for the registration as voters in the Republic of certain persons who retain their homes in the territory of South West Africa but actually reside in the Republic for the purpose of receiving certain training; and to regulate the registration of voters who retain their homes in the State of Bophuthatswana.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 1 July 1980.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section 7 of the Electoral Act, 1979, is hereby amended by the addition of the following subsection: Amendment of section 7 of Act 45 of 1979.

“(6) Any person who retains his home in the territory of South West Africa but who actually resides in any division in the Republic in that he actually resides at a place in that division for the purpose of receiving training at a university, university college, teachers’ training college, technical college, industrial school, technical high school or commercial high school or any other college or any high school, shall, as long as he so resides and for a period of thirty days thereafter, not be obliged to complete a form of application and post or deliver the application as provided in subsection (1) but nevertheless have the right thereto and be qualified for registration.”.

2. Section 11 of the Electoral Act, 1979, is hereby amended by the insertion of the following subsection after subsection (4): Amendment of section 11 of Act 45 of 1979.

“(4A) Any person who, on or after the date on which part or all of the land defined in paragraph (d) under the heading ‘CAPE OF GOOD HOPE’ of Schedule 2 to the Borders of Particular States Extension Act, 1980 (Act No. 2 of 1980), becomes under section 1 of that Act a part of the sovereign and independent State of Bophuthatswana, retains his home on such land in that State, shall, notwithstanding the provisions of subsection (4) and provided he is otherwise qualified for registration, be registered in the division in which is situated the magistrate’s office in the province of the Cape of Good Hope which is the nearest to his home as the crow flies.”.

3. This Act shall be called the Electoral Amendment Act, 1980. Short title.

